

Mitteilungen aus dem Gemeinderat / Verwaltung

Gemeindeversammlung vom 23. Januar 2014

Die Botschaft zur Budgetversammlung vom Donnerstag, 23. Januar 2014 wurde Ihnen über die Weihnachtstage durch unsere Weibel zugestellt. Bei Bedarf können weitere Botschaftsexemplare am Schalter der Einwohnerkontrolle bezogen werden. Sie haben aber auch die Möglichkeit, die vollständige Fassung des Budgets (Zahlenteil) im Internet unter www.matzingen.ch, Rubrik Aktuelles, herunterzuladen.

Wir gratulieren

Am Sonntag, 12. Januar 2014, feiert Kurt Grossglauser, Aawangerstrasse 7, Matzingen, seinen 83. Geburtstag.

Am Montag, 13. Januar 2014, feiert Bertha Haag-Müller, Neuhaus WPZ, Neuhausstrasse 3, Wängi, ihren 97. Geburtstag.

Am Sonntag, 19. Januar 2014, feiert Emma Schütz-Oechslin, Alte Poststrasse 9, Matzingen, ihren 88. Geburtstag.

Am Dienstag, 21. Januar 2014, feiert Jürg Michael, Haldenweg 7, Matzingen, seinen 83. Geburtstag.

Am Mittwoch, 22. Januar 2014, feiert Friedrich Schär, Stettfurterstrasse 38, Matzingen, seinen 89. Geburtstag.

Am Donnerstag, 23. Januar 2014, feiert Max Kummli, Aadorferstrasse 48, Matzingen, seinen 100. Geburtstag.

Bauverwaltung: Baubewilligung

Baugesuch im ordentlichen Verfahren

Gesuchsteller: Frauenfeld-Wil-Bahn AG, St. Gallerstrasse 53, 9101 Herisau.
Bauvorhaben: Umnutzung Bahnhofgebäude in Velo-/Vespa-Reparaturwerkstätte, Parzelle Nr. 96.

Der Gemeinderat und die Angestellten wünschen Ihnen ein Gutes 2014.

Zivilstandsnachrichten Matzingen

Oktober bis Dezember 2013

Geburten – Nachtrag September 26. in Frauenfeld: Janenko Nikolai, des Janenko Vladimir und der Belogorodcev Anastasija, deutscher Staatsangehöriger.

November 2. in Frauenfeld: Fry Noah, des Fry Michael und der Fry Katja, von Rüschegg BE.

9. in Frauenfeld: Grundl Juli Marie, des Grundl Mirko und der Grundl Franziska, vom Sommeri TG.

10. in St. Gallen: Miftari Nara, des Miftari Kadri und der Miftari Shkurte, deutsche Staatsangehörige.

14. in Frauenfeld: Casagrande Rebecca Lucia, des Casagrande Marco und der Casagrande Monika Melanie, von Bischofszell TG

Dezember 8. in Frauenfeld: Haller Aron, des Haller Peter und der Eisenring Haller Martina Manuela, von Uetikon am See ZH und Zürich ZH.

Trauungen – Auswärts Getraute: Oktober 10. in Winterthur: Reinoso Malena Iraisia Altagracia, dominikanische Staatsangehörige, in Matzingen und Soares Ragaes Domingos João, portugiesischer Staatsangehöriger, in Matzingen.

Dezember 4. in Frauenfeld: Memeti Hane, von Matzingen TG, in Matzingen und Medjiti Amet, mazedonischer Staatsangehöriger, in Gostivar, Mazedonien.

Todesfälle – Auswärts Verstorbene: November 22. in Münchwilen: Schär Werner, von Attiswil BE, in Matzingen, mit Aufenthalt im Regionalen Alterszentrum Tannzapfenland, Münchwilen, geboren 7. September 1929, ledig.

Dezember 24. in Lommis: Zolliker-Jud Ruth, von Embrach ZH, in Matzingen,

mit Aufenthalt im Seniorenhaus Seniovita, Lommis, geboren 24. Januar 1930, verwitwet.

Gesundheitsberatungen der Spitex

Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Matzingen. Leider wurde das wöchentliche Angebot der Beratungen bisher nur sehr selten genutzt. Dem Spitex-Verein ist es jedoch ein Anliegen, dass das Angebot weiterhin, jedoch in reduzierter Form, bestehen bleibt.

Die Gesundheitsberatung der Spitex besteht aus: Beratungs-, Kontakt- und Ansprechstelle bei Gesundheit- und Altersfragen. Beratung bei der Anschaffung oder Miete von Hilfsmitteln und Inkontinenzhilfen. Kontrolle der Blutdruck- und Blutzuckerwerte zur Vorbeugung von Herz-Kreislauferkrankungen. Wundbeurteilung und -versorgung, usw. Die Beratungen sind gratis und für Jung und Alt! (Siehe auch Inserat in dieser Ausgabe.)

Spitex Matzingen Stettfurt Thundorf

Dorf-Post-Ausgaben

Nr.	Datum	Annahmeschluss
2	Fr 24.1.	Mi 22.1. 09.00 Uhr
3	Fr 7.2.	Mi 5.2. 09.00 Uhr
4	Fr 21.2.	Mi 19.2. 09.00 Uhr
5	Fr 7.3.	Mi 5.3. 09.00 Uhr
6	Fr 21.3.	Mi 19.3. 09.00 Uhr
7	Fr 4.4.	Mi 2.4. 09.00 Uhr
8	Do 17.4.	Di 15.4. 09.00 Uhr



Jubiläumsausstellung

25 Jahre

9. bis 11. Januar

Do - Fr 16 bis 20 Uhr

Samstag 10 bis 17 Uhr



■ Werder Schreinerei AG
■ Brühlstrasse 7
■ CH-9545 Wängi
■ 052 369 50 00

® www.werder.pro

Ihr Partner für massgeschreinerte Lösungen!

**Spitex-Verein Matzingen Stettfurt Thundorf**

Gesundheitsberatung der Spitex in Matzingen
Vorbeugung von Herz-Kreislauferkrankungen
für Jung und Alt!

Gesundheitsberatung, Kontrolle der Blutdruck- und Blutzuckerwerte.
 Wundberatung und Wundversorgung usw.

1. Freitag im Monat von 13.30 bis 14.30 Uhr, ohne Anmeldung
 Spitex-Zentrum, Lauchefeld 31, 3. Stock (Lift).

Beratungen nach telefonischer Absprache sind jederzeit möglich.

Besuchen Sie uns, wir sind gerne für sie da.

Telefon 052 376 15 34

Waldfondueplausch



Jungwacht Blauring Wängi

18. Januar 2014

ab 18.30 Uhr
in der Jungwachthütte

weitere Infos: waengi.jubla.ch

Englisch in kleinen Gruppen

alle Stufen
im Zentrum von Wängi

Erwachsene:

- aktive Konversation
- Testvorbereitung
- Privatlektionen
- Business Englisch

(kostenlose Probelektion)

Start:
Januar 2014

Nora Siegrist-Sanborn, ☎ 052 378 24 78
speak-english@bluewin.ch

Zu vermieten an der Aadorfer-
 strasse 9, in Wängi, neue helle

4½-Zi.-Maison.- Eig.-Wohnung

im 2. OG, mit Lift, Parkett, grosser
 Balkon, gut besonnte Lage.
 Preis: Fr. 1850.- inkl. NK, Keller-
 abteil, Autounterstand

Interessiert:

Tel. 079 136 93 36 (Hafner)

Weihnachtsfeier Senioren-Club

Am 20. Dezember 2013 traf sich eine stattliche Anzahl von Senioren/innen im Mehrzweckgebäude Matzingen zur traditionellen Weihnachtsfeier. Es war eine Augenweide den festlich dekorierten Saal zu betreten mit der wunderschönen Tisch-Dekoration und dem bunten liebevoll geschmückten Christbaum. Obmann Gottfried Nadler begrüßte alle Anwesenden, speziell unseren Gemeindeammann Walter Hugentobler, Pfarrer Daniel Kunz, Gemeindeleiterin Gabi Suhner sowie Frau Mäder.

Bald schon wurde das feine Essen serviert. Nach einer Klaviereinleitung von Frau Mäder richteten die Pfarrersleute Daniel Kunz und Gabi Suhner besinnliche Worte an uns. Bei beiden handelte es sich um das Thema Engel/Schutzengel. Bestimmt haben schon alle von uns von einem Schutzengel profitieren können. Mit sinnlichen Geschichten wurden wir eingestimmt in die vor uns liegende Weihnachtszeit. Dazwischen wurden gemeinsam die Lieder «Macht hoch die Tür», «Hört der Engel helle Lieder» und «O du fröhliche» gesungen. Mit dem Schluss-Gebet wurde der besinnliche Teil abgeschlossen.

Kurz danach betraten die beiden Schulklassen Zimmermann und Nadler den Raum. Mit voller Hingabe gaben die Schüler/innen ein Dutzend Lieder zum Besten. Begleitet wurden sie in gewohnter Manier durch Franz Huber am Klavier. Die Kinder waren bei den rasanten Liedervorträgen voll bei der Sache. Sehr konzentriert und trotzdem völlig locker mit leuchtenden Augen erfreuten sie uns mit bekannten Weihnachtsliedern. Mit einem kräftigen Applaus und einem Nussgebäck wurden die Jugendlichen dann wieder entlassen.

Nach kurzer Pause wurde uns der noch ausstehende Dessert serviert. Dazu gehörte selbstverständlich auch ein Kaffee mit oder ohne «Güx». Gottfried Nadler bedankte sich zum Schluss bei der Küchenbrigade sowie allen Helferinnen und Helfern, für die im zu Ende gehenden Jahr geleistete Arbeit. Mit besten Wünschen für friedvolle und besinnliche Weihnachten sowie einem guten Rutsch ins neue Jahr, verabschiedete man sich.

Walter Fuchs

Aktion: 20 Tage gratis trainieren



Beginne jetzt damit, ins Fitness-Studio zu gehen, um deinen Stoffwechsel und die Fettverbrennung anzukurbeln, und deine Kraft und Ausdauer zu steigern!

Somit hast du viel Power und kannst das neue Jahr aktiv beginnen.

Wir machen dich fit und zwägg in Matzingen.
 Warte nicht länger – tue es jetzt!

Vereinbare einen Termin fürs kostenlose Probetraining, Tel. 052 366 38 36 oder www.ladies-circle.ch. Unser gut ausgebildetes Team vom ladies-circle freut sich auf dich!

Angebot gilt bis 28. Februar 2014

Primarschule Matzingen

Die Primarschule Matzingen verkauft

**Bauparzelle (WG3),
1392 m²
mit ehemaligem
Kindergartengebäude**

Die Liegenschaft «Wühre 4» in Matzingen ist voll erschlossen und eignet sich für einen Bau/ Ausbau zu einer Wohn- und Gewerbeliegenschaft. Die Gebäudefläche beträgt ca. 144 m².

Die Ausschreibung erfolgt in Form des Bieterverfahrens. Das Mindestangebot beträgt Fr. 450 000.-. Die fünf Meistbietenden werden zu einer internen Versteigerung eingeladen. Über den definitiven Zuschlag entscheidet die Schulbehörde Matzingen.

Detaillierte Verkaufsinformationen sind auf der Homepage der Primarschule Matzingen zu finden: www.schule-matzingen.ch
› Behörde › Ressorts › Bau und Infrastruktur.

Angebote sind bis spätestens **Freitag, 31. Januar 2014 / 16.00 Uhr** mit folgender Aufschrift einzureichen:
Primarschulbehörde Matzingen
Sekretariat
«Angebot Parzelle Nr. 109»
Altholzstrasse 11
9548 Matzingen

info@schule-matzingen.ch

Einladung

**zum Informationsanlass
zur Budgetgemeinde**

Am 23.1.2014 steht die nächste Budgetgemeinde auf dem Terminplan. Es stehen wichtige Fragen ins Haus. Am Dienstag, den 16. Januar, 20⁰⁰ Uhr lädt Matzingen-Aktiv ins **Mehrweckgebäude** zu einem Informationsanlass ein.

Die Bevölkerung der Gemeinde Matzingen ist herzlich willkommen.

Zusammen mit dem Gemeinderat erfolgt die Information zu den Traktanden der Budgetgemeinde. Folgende Themen sind vorgesehen:

- Budget und Steuerfuss 2014
- neues Tanklöschfahrzeug
- Aktuelles aus dem Gemeinderat
- Verschiedenes und Umfrage

Todesanzeigen und Danksagungen

Innerhalb eineinhalb Stunden erhalten Sie die bestellten Todesanzeigen oder Danksagungen.

Die Weiterleitung an die von Ihnen gewünschten Zeitungen ist im Preis inbegriffen.

Auch an Wochenenden können Sie Ihre Anzeigen unter der Nummer 079 208 61 15 bestellen.



UHU Copy-Print
Wilerstrasse 3
9545 Wängi
Tel. 052 378 29 10

Rotkreuz- Fahrdienst

Mtg. Letztes Jahr wurden unsere sieben Freiwilligenfahrerinnen und -fahrer gefordert. Gesamthaft wurden im 2013, 4206 Kilometer gefahren, im Vorjahr waren es lediglich 664. Der Zeitaufwand beträgt im 2013, 294 1/2 Stunden, im Vorjahr 74 Stunden. Ausgeführt wurden im 2013, 474 Fahrten, im Vorjahr 123. Gott sei Dank, waren sämtliche Fahrten unfallfrei. Vielen Dank an alle Fahrerinnen und Fahrer.

Ein spezieller Dank geht an Rosmarie Hanhart. Sie ist am 1. Juli 1979 in den Rotkreuzfahrdienst eingetreten. Nach bald 35 Jahren Fahrdienst muss sie altershalber den Ausweis für Freiwilligenfahrdienste zurückgeben. Weiterhin wird sie beim Malzeitendienst tätig sein. Allen andern Fahrern weiterhin einen unfallfreien Fahrdienst.

Waldfondue- plausch

Geniessen Sie ein feines Käsefondue unter dem Sternenhimmel – Jungwacht Blauring Wängi macht's möglich. Mit unserem traditionellen Waldfondueplausch bieten wir die perfekte Gelegenheit für einen Familienausflug, für gutes Essen, für anregende Gespräche und natürlich auch um mit Freunden anzustossen!

Das neue Jahr ist angebrochen und der Waldfondueplausch steht vor der Tür. Jungwacht Blauring Wängi lädt alle Bewohner von Wängi, Matzingen und Umgebung, sowie alle Freunde und Bekannte ein, mit uns ein Fondue im Wald zu geniessen. Das Fondue kommt aber nicht wie gewohnt aus dem Caquelon, sondern wird in grossen Kochtöpfen direkt über dem Feuer gekocht und mit zirka einen Meter langen Fonduegabeln gegessen.

Natürlich kommt auch das flüssige Gemüt nicht zu kurz, denn die Bar lädt Gross und Klein zum Verweilen ein. Der Waldfondueplausch findet dieses Jahr am 18. Januar 2014 ab 18.30 in der Jungwacht-hütte im Herrenloo statt. Der Spass kostet für Erwachsene Fr. 15.- und für Kinder Fr. 1.- pro Lebensjahr. Das dürfen Sie nicht verpassen! – Wir freuen uns auf Sie!

Leiterteam Jungwacht Blauring Wängi

Total- Ausverkauf

**nur noch kurze Zeit
Geschäftsauflösung**



Teppich-Atelier, St. Jakob-Strasse 97
(vis-à-vis Olma-Halle 2)
9000 St. Gallen, Tel. 071 222 32 42

HEIZÖL

bester Qualität

Möchten Sie mehr
darüber wissen?
... dann rufen Sie uns an.



Heizöl-Discount, Hanspeter Stalder AG, 9548 Matzingen
Tel. 052 376 16 86, Fax 052 376 41 94
stalder-heizoel@solnet.ch www.heizöl-discount.ch

Werder Schreinerei AG in Wängi feiert 2014 das 25-Jahr-Jubiläum

«Kundenwünsche sind für uns beliebte Herausforderungen»

Viele erinnern sich an das 15-Jahr-Jubiläum der Werder Schreinerei AG in Wängi, als das Unternehmer-Ehepaar Gregi und Ursi Werder mit ihren Mitarbeitenden im 2004 das grösste Bett der Welt bauten und präsentierten. Nun steht das 25-Jahre-Betriebsjubiläum an: «Manches hat sich in dieser Zeit verändert, aber noch heute erfüllen wir alle Kundenwünsche mit Freude, Kompetenz und Kreativität». Vom 9. bis 11. Januar 2014 sind exklusive Beratertage! (Donnerstag und Freitag, 16 bis 20 Uhr, Samstag, 10 bis 17 Uhr)

Klein, fein und flexibel. Die Werder Schreinerei AG ist seit nun mehr 25 Jahren ein wichtiger Ansprechpartner für vielseitige und anspruchsvolle Aufgaben. Vom 9. bis 11. Januar 2014 sind für die Kundschaft und die Bevölkerung weitere attraktive Beratertage vorgesehen. Im Vordergrund stehen dann ausgewählte und moderne Küchen, Bäder und Türen, die in der neu angepassten Ausstellung betrachtet werden können. Fachleute zeigen zudem aktuelle Trends bei Materialien aus Holz, Kunststoff und Glas, dabei erläutern sie gerne alle ergänzenden Dienstleistungen der Werder Schreinerei AG.

Die Ansprüche der Kundschaft sind gestiegen

Gregi und Ursi Werder sind als Firmenbesitzer gemeinsam mit den Mitarbeitenden stolz auf das Erreichte: «Wenn wir zurückblicken, dann hat sich seit unserem Firmenstart viel verändert. In erster Linie sind die Ansprüche der Kundinnen und Kunden über die Jahre gestiegen. Persönliche Beratungen, das Einreichen von Offerten, die Nachbearbeitung sowie die qualitativ hochstehende Produktion und einwandfreie Umsetzung stellen uns vor Herausforderungen, denn wir wollen mit Freude und Engagement Kompetenz, Qualität und Flexibilität bieten.» Auch Kreativität ist für die Werder Schreinerei AG ein wichtiger und ergänzender Antriebsfaktor bei jedem noch so kleinen oder grossen Auftrag.

Mit den neuen Technologien in der Schreinerei- und Holzbranche lassen sich attraktive Projekte innert nützlicher Fristen realisieren. Computergesteuerte Maschinen wie Computer-aided Design, kurz CAD genannt, und das CNC-Bearbeitungscenter ermöglichen auch neue Ideen, welche die Kundschaft im Vorfeld als Anregung betrachten und später in der Umsetzung bestaunen kann. Das rechnerunterstützte Konstruieren bietet dabei eine grosse, fast grenzenlose Bandbreite an Produktideen, so dass jeder Wunsch und Geschmack realisiert werden kann.

«Heute sind Produkte aus Hochglanz sehr gefragt, früher waren sie kaum ein



Das Inhaber-Ehepaar Ursi und Gregi Werder darf mit seinem Team auf das 25-Jahre-Firmenjubiläum der Werder Schreinerei AG in Wängi stolz sein. Foto: Roland P. Poschung

Thema. Der Kunde bleibt auch in diesen Zeiten König. Die kurzfristigen Wünsche der Kundschaft stellen uns vor zusätzliche Herausforderungen, die wir gerne nach Möglichkeit und Kapazität annehmen», erklären Gregi und Ursi Werder. Dass die Werder Schreinerei AG auf langjährige Mitarbeitende zurückgreifen kann, ist viel wert: «Das vertraute Miteinander und das durch stete Weiterbildung angeeignete Fachwissen erleichtern die Arbeitsprozesse. Bei den Kunden sind die Mitarbeitenden «vertraute Gesichter» und werden geschätzt.»

Ausstellung mit neuen Produkten erweitert

«Dank der Erweiterung der Ausstellung können nun die Besucherinnen und Besucher eine vielseitige Auswahl an Produkten und Varianten bestaunen. Speziell in

der Region ist die LED-Dunkelkammer, wo die lichtemittierenden Dioden (LED) in diversen Varianten, Stärken und Modellen passend dargestellt werden können, einzigartig. Ein Vergleich ist dadurch im Verhältnis von 1:1 möglich, selbst das

Dimmen erzeugt spezielle Effekte», erklärt Gregi Werder, der damit seine Kundschaft immer wieder zum Staunen bringt.

Bei diesen Arbeiten sieht sich die Schreinerei als fachliche Stil-Ergänzung zum Elektriker und nicht als Konkurrent. Mit der neu eingerichteten Akustikabteilung, wo mehrere Musterflächen faszinierende Einblicke in die aussergewöhnlichen Gestaltungsbereiche bieten, setzen sich die neuen Dienstleistungen fort: «Vor allem bei Neubauten oder Renovationsprojekten kommt der Akustik eine wichtige Bedeutung zu.

Der Nachhallwert führt zu einer optimierten Verständlichkeit in Sprache und Musik. Moderne Messgeräte ermöglichen zudem nützliche Vergleiche im Vorher- und Nachher-Effekt. Verwendete Materialien bieten eine grosse Spannweite beispielsweise von Naturholz bis zum gepflegten Plattenmaterial oder von unterschiedlichen Farben.

Gesund gewachsen und mutig investiert

Der Betrieb ist fast wie eine Grossfamilie. Gregi Werder, der als Fachmann und Besitzer 1989 ursprünglich mit einer Einzelfirma den Sprung in die Selbstständigkeit wagte und seine Familie im Betrieb als wertvolle Stütze in seinem fachspezifischen Engagement empfindet, kennt die Aufgaben von Grund auf. Schon ein Jahr später nach der Firmengründung übernahm er das Inventar einer Schreinerei an der Lommiserstrasse in Wängi und stellte die ersten Mitarbeitenden ein. Zwei Jahre später erfolgte der Umzug an die Dorfstrasse und der erste Lehrling konnte bereits ausgebildet werden.

Heute sind vier Lehrlinge angestellt. Über die Jahre haben sogar ein Jungschreiner und eine Jungschreinerin beim Lehrabschluss als die besten Fachleute im Kanton Thurgau abgeschlossen. Auch bei der Lehrlingsausbildung ist das Niveau gestiegen und erfüllt die technischen, fachspezifischen Ansprüche der Branche. Bei der technischen Entwicklung wird die Automatisierung nicht abnehmen, im Gegenteil, weiss der Experte zu berichten. In der Holzindustrie sind schon heute Roboter am Werk. In einem Handwerk-Betrieb wie die Werder Schreinerei AG bleibt es beim individuellen Kundenwunsch und geschätzten, notwendigen Handwerk. Werders-Erfolgsrezept ist einfach: «Wer Erfolg haben will, der muss in Personal und Infrastruktur investieren und zufriedene Kunden pflegen und stets neu begeistern», analysiert Gregi Werder und eilt zum nächsten Kundentermin. (pd)

Chronik der Werder Schreinerei

- 1989 Gründung der Einzelfirma mit einem Schreinerei-Service durch Gregor Werder.
- 1990 Übernahme der Schreinerei Cozatti an der Lommiserstrasse in Wängi. Einstellung der ersten Mitarbeitenden.
- 1992 Vergrösserung des Betriebes und Standortwechsel an die Dorfstrasse in Wängi. Anstellung des ersten Lehrlings.
- 2000 Übernahme der Liegenschaft Brühlstrasse und Vergrösserung der Kapazität.
- 2004 Das grösste Bett der Welt wird gebaut und bei einem grossen Kundenevent und Dorffest präsentiert.
- 2009 Einführung CNC-Bearbeitungscenter.
- 2011 Wechsel von der Einzelfirma zur Werder Schreinerei Aktiengesellschaft (AG).